



دوره
مقدماتی

بیاموزیم

به همراه اجرای تمام قطعات و ترانه های فارسی

لینک دانلود قطعات



الفبای پیانو



جیمز بستین

ترجمه و تلفیق: کاوه الهامیان

ترانه: ستاره کدخدایی

الغبای پیانو

سلسله انتشارات: ۱۷۷

موسیقی: ۷

الغبای پیانو (دوره مقدماتی) / پیاموزیم

نویسنده: جیمز بستین

ترجمه و تلفیق: کاوه الهامیان / ثوانه سرا؛ ستاره کدخدایی

ویراستار موسیقی: کاوه صادقی آزاد / ویراستار ادبی: الهه عین بخش

ضبط قطعات: استودیو خورشید

اجرای قطعات و نظارت بر ضبط: کاوه الهامیان

سرپرست خوانندگان: مریم جلالی کندی

خوانندگان کوچک: دانیس قاجار، دریا هجری، پارسا نورانی، ماینا جلالی کندی

طراح جلد: احسان رضوانی / صفحه آرایی و نت نویسی: فروش فصیحی

سال چاپ: ۱۴۰۰ / چاپ اول / تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۹-۰۰۹۰۱۴۶۴۵-۰۶

تمام حقوق برای ناشر محفوظ است.

کثیر تمام یا بخشی از این کتاب به هر شکلی (به صورت صوت، تصویری، الکترونیکی و...) منوط به اجازه کتبی ناشر است.



۱۳	۳۱	<i>f. p</i>	نواختن با صدای قوی و ملایم / حرف تازه
۱۴	۳۲	فاصله دوم	اندازه گیری فاصله ها
			توپ قشنگم
۱۵	۳۳	فاصله سوم	قورباغه کوچولو
۱۶	۳۴	خط اتصال (لگاتو)	نمایش
	۳۵	خط اتحاد	طوفان و کشتی
۱۸	۳۶	فاصله چهارم	دلگ بامزه
	۳۷		صدای ساز
۱۹	۳۸	فاصله پنجم	روپاه فراری
	۳۹		فاصله ملودیک و هارمونیک
			طبل من
۲۰	۴۰		علامت های سکوت
			کامپیوتر من
۲۲	۴۱		نواختن آکوردهای Do
	۴۲		آقا قورباغه
	۴۳		دوست مهربونم
۲۴	۴۴		موقعیت Do میانی
			دنیای زیبا
۲۵	۴۵		قوری داغ
۲۶	۴۶		جشن تولد
	۴۷		هم بازی
۲۷	۴۸	علامت دیز#	آدم برقی
	۴۹		خنده گل
	۵۰		آواز چلچله
	۵۱		نم نم بارون
۲۸	۵۲		موقعیت Sol
			موش موشک
	۵۳		ماشین قدیمی
۲۹	۵۴		بو قلمون
	۵۵		صدای الاغ
	۵۶	استاکاتو	تیک تیک ساعت
	۵۷		توپ بسکتبال
۳۰	۵۸	علامت بمل b	گیتار برقی
	۵۹		بچه ازدها
۳۲	۶۰		بازی شادانه
	۶۲		فصل زمستون
	۶۳		مرور مطالب
	۶۴		راهنمای علائم و اصطلاحات موسیقی
	۶۵		جدول تطبیق الفبای فارسی به لاتین

تولیدیم	پتهوونیم	فهرست
	۴	نشستن پشت پیانو
	۵	شماره انگشت ها
	۶	دست چپ، دست راست
	۶	شستی های پیانو
	۷	زیر و بم
۲	۸	ریتم در موسیقی
		اولین آهنگ
۳	۹	بادکنک
۴	۱۰	توپ بازی
	۱۱	دوست جدیدم
۶	۱۲	مزرعه
	۱۴	نام نت ها
	۱۴	Do, Re, Mi, Fa, Sol
	۱۵	شستی های سفید
	۱۶	موقعیت Do
		Legato
		هزارپا
	۱۷	کرم بامزه
۸	۱۸	میزان نما
		قطار
	۱۹	میمون شیطان
۹	۲۰	صدای زنگ
	۲۱	توپ قلقلی
۱۰	۲۲	پسر خلبان
	۲۳	سیرک بازی
	۲۴	مرور مطالب
	۲۵	خط حامل و کلیدها
	۲۶	چگونه نت ها روی خط حامل حرکت می کنند
		پیوسته، تکرار، پرش (دست راست)
	۲۷	نت کوچولو
		بارون
		شادی
		آواز غاز
	۲۸	جهت دم نت
		پیوسته، تکرار، پرش (دست چپ)
	۲۹	بازی
		خنده
		زندگی
		بازی
۱۲	۳۰	خط حامل بزرگ
		خرس مهربون

سخن ترانه‌سرا

شعر همراه همیشگی موسیقی است. گویی این دو از آغاز با هم بوده‌اند و بعدها جدا شده‌اند یا بهتر است تعبیر بزرگان را بپذیریم عواملی که آدمی را به جست‌وجوی موسیقی کشانده، همان کشش‌هایی است که او را وادار به شعرگفتن کرده است. پیوند شعر و موسیقی، جهان را به شکل فریبنده‌ای، دوست‌داشتنی‌تر می‌کند. حاصل این همنشینی در دنیای موسیقی کودک، تقویت نیروی ذهن و زبان و تخیل او در کنار درک بهتر مفاهیم ملودیک است. کودک هنرجو، که قدم در دنیای خیال‌انگیز نغمه‌ها می‌گذارد، ضمن اجرای صحیح نت‌ها، فرصتی پیدا می‌کند تا با زمزمه ترانه‌ها لذت شنیداری بیشتری از موسیقی ببرد.

از میان روش‌های چهارگانه پیوند شعر و موسیقی، شیوه‌ای که در این کتاب با آن مواجه بودیم سرایش ترانه بر اساس ملودی‌های نام‌آشنای غربی بود که کار را دشوارتر می‌کرد؛ از این جهت که در سرایش شعر بر روی ملودی، شاعر با محدودیت‌های بسیاری روبه‌رو است و وظیفه او برای ارتباط حرکات و پستی و بلندی‌های هجاها و کشش‌های نت‌ها و رعایت اصول تلفیق شعر و موسیقی بیشتر است؛ از این روست که کیفیت برخی ترانه‌های سروده‌شده به گونه‌ای است که اگر کلام خارج از ملودی نوشته و خوانده شود ممکن است وزن عروضی فارسی در آن حس نشود؛ در حالی که در خوانش با ملودی هماهنگ است. این ویژگی به سبب تفاوت ساختار اوزان عروضی فارسی با ملودی غربی است؛ بنابراین کلام ملودی را دنبال کرد و علاوه بر این محدودیت‌های زبانی سرایش ترانه کودک نیز همچنان پابرجا بود. از بارزترین ویژگی‌های ترانه‌ها در این کتاب می‌توان به این نکته اشاره کرد که در آن‌ها انتقال پیام مستقیم بوده و از دشواری‌های زبانی و پیچیدگی‌های شاعرانه پرهیز شده است. در این مجموعه تلاش شده با نگاه تخصصی به شعر کودک و در نظر گرفتن معیارهایی چون سادگی واژگان، توجه به زاویه دید کودک، و انتخاب کودکانه سوژه‌ها، با نیم‌نگاهی به تصاویر هر قطعه، ترانه‌ای مناسب حال و هوای ملودی قرار گیرد تا ترکیب فکر و اندیشه و احساس ملودی با ترانه، حسی را به کودک القا کند.

در این گذار، راهنمایی‌های ارزشمند جناب آقای کاوه الهامیان، استاد گران‌قدر پیانو و مترجم این اثر، روشنی‌بخش راه شاعر بوده و اگر این اثر مورد توجه اهل فن و کودکان قرار گیرد، بی‌شک سهم ایشان در خورشید ستایش است. دستانشان پرتوان باد! و البته تقدیر ویژه از آن مدیریت محترم نشر گیساست که با همراهی دلسوزانه، ما را در این مسیر یاری رساندند. امید که لحظه‌های شیرین آموزش پیانو در کنار این ترانه‌ها، دنیای زیبای کودکان سرزمینم را رنگین‌تر کند.

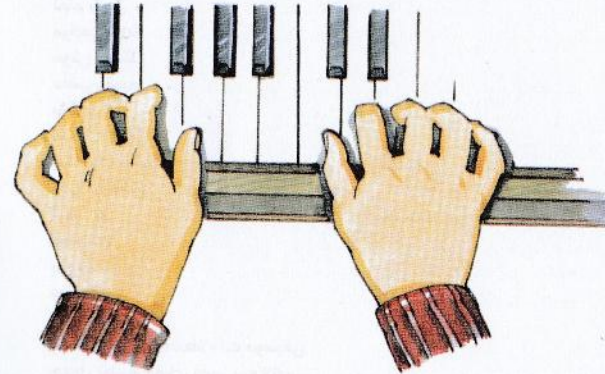
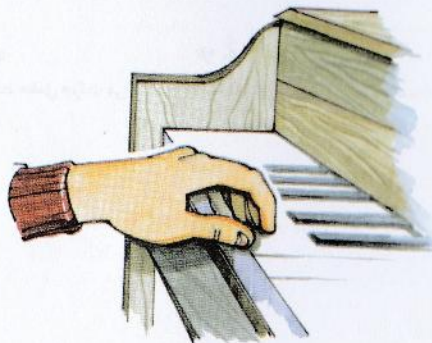
نشستن پشت پیانو



- روی صندلی دقیقاً میانهٔ پیانو بنشینید. پاها را روی زمین قرار دهید. اگر پایتان به زمین نمی‌رسد، از زیرپایی یا تعدادی کتاب استفاده کنید تا هنگام تمرین پایتان روی آن قرار گیرد.
- بلندی صندلی به حدی باشد که دست به راحتی روی شستی‌های پیانو قرار گیرد. اگر در منزل صندلی پیانوی قابل تنظیم ندارید از بالش یا تعدادی کتاب استفاده کنید تا موقع تمرین در ارتفاعی مناسب بنشینید.

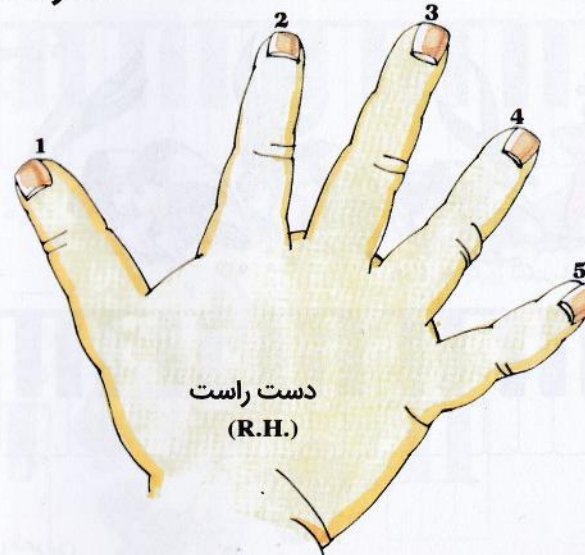
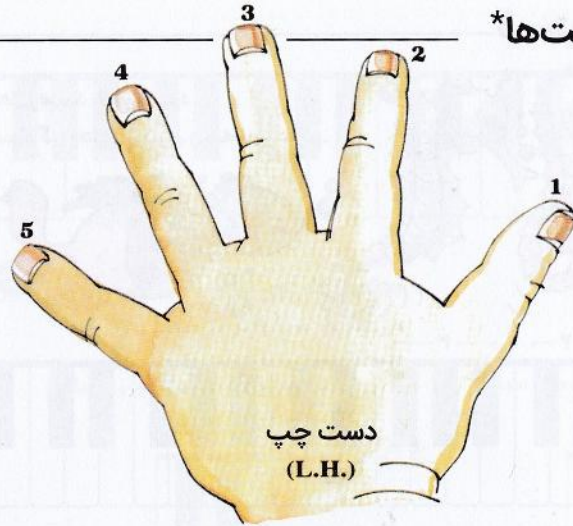
حالت دست روی پیانو

- انگشت‌هایتان را در حالت خمیده نگه دارید. انگار یک توپ کوچکی در مشتتان دارید. این کار به شما کمک می‌کند تا هنگام نواختن، انگشت‌هایتان خمیده باشد. مچ دست‌ها باید صاف باشد.*



* آموزگار: دقت کنید هرچو دستش را در این حالت سفت نکند یا به اصطلاح «قالب نگیرد». م

شماره انگشتها*



بازی با مداد

دستان را روی کاغذ بگذارید و با مداد دور آن را خط بکشید. سپس شماره هر انگشت را بنویسید.

راهنمای تمرین

دستان را بالا بگیرید و انگشت‌هایتان را تکان دهید.

■ انگشت اول را تکان دهید (شست).

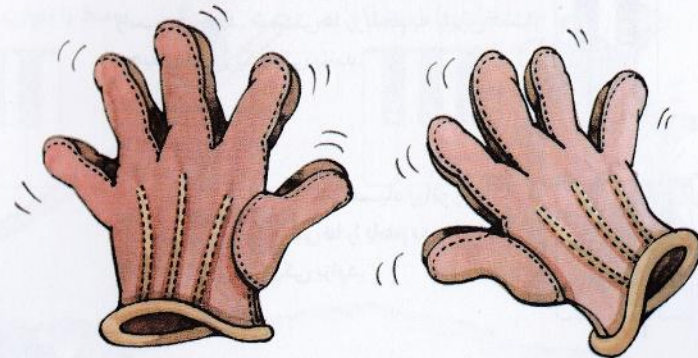
■ انگشت دوم را تکان دهید (اشاره).

■ انگشت سوم (وسطی) را تکان دهید.

■ انگشت چهارم را تکان دهید.

■ انگشت پنجم (انگشت کوچک) را تکان دهید.

آموزگار یا یکی از افراد خانه می‌تواند شماره انگشت را بگوید تا شما تکان دهید.



* حروف اختصاری R.H. برای دست راست و L.H. برای دست چپ است.

زیر و بم



پایین (بم)

بالا (زیر)

هنگامی که روی پیانو، به سمت چپ یا (پایین) می‌نوازید، صدا زیرتر می‌شود.

هنگامی که روی پیانو به سمت راست یا (بالا) می‌نوازید، صدا زیرتر می‌شود.

۳. با دست راست دو شستی سیاه زیر یا (بالا) را بنوازید.

۲. با دست راست دو شستی سیاه وسط را بنوازید.

۱. با دست چپ دو شستی سیاه بم یا (پایین) را بنوازید.



۶. با دست راست سه شستی سیاه زیر یا (بالا) را بنوازید.

۵. با دست چپ سه شستی سیاه وسط را بنوازید.

۴. با دست چپ سه شستی سیاه بم یا (پایین) را بنوازید.

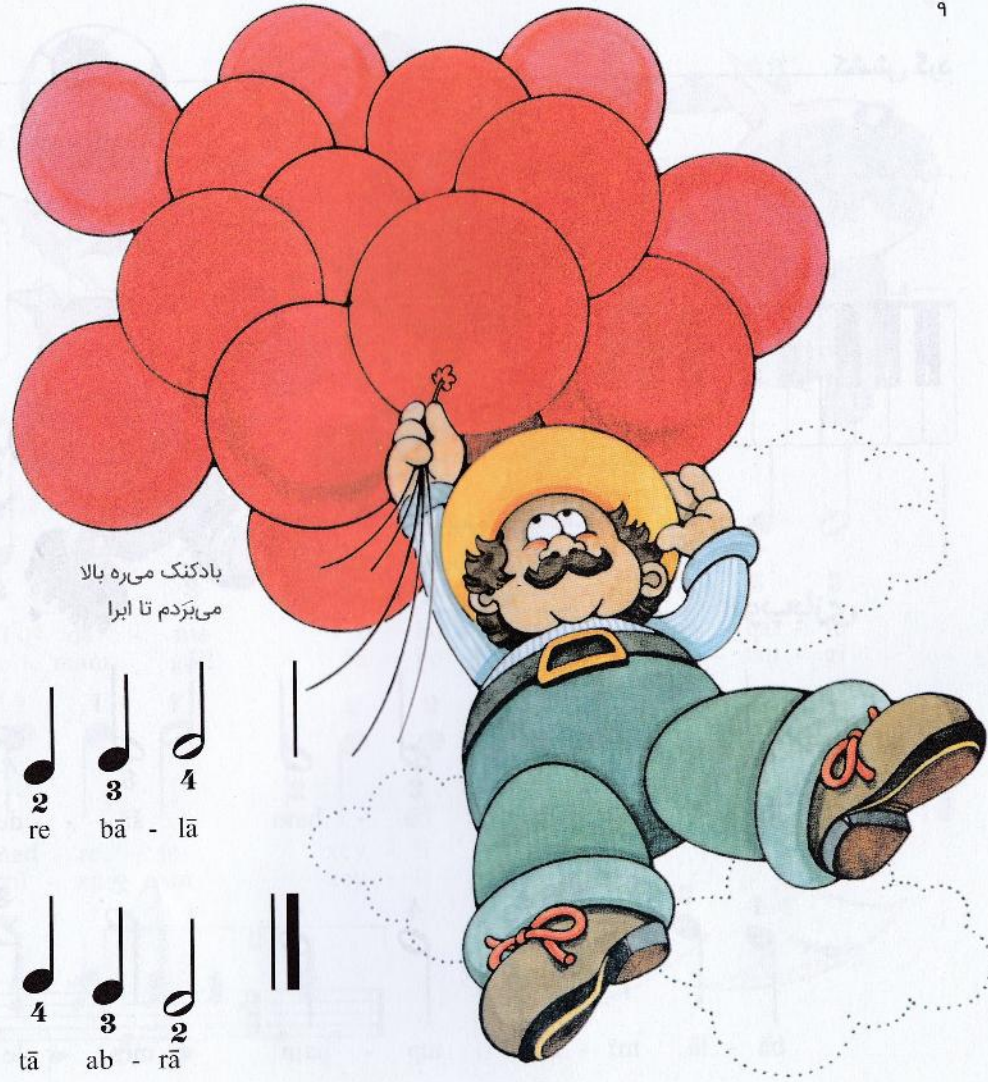


*در اینجا آموزگار باید مترادف بودن جهت بالا و صدای زیر را برای هنرجوی خردسال توضیح دهد؛ چون به صورت معمول در فارسی این دو واژه متضاد هم هستند. م

● راهنمای تمرین صفحه ۸ را ادامه دهید.



● در این بخش نت‌های دم بالا را (♩) دست راست می‌نوازد.



بادکنک می‌ره بالا
می‌بردم تا ابرا

بادکنک

دست راست

bād - ko - nak mī - re bā - lā

mī - ba - ra - dam tā ab - rā

کشش گرد



چهار ضرب بشمارید.



راهنمای تمرین

۱. ریتم را با دست بزنید و بلند بشمارید.
۲. موقعیت درست دست را پیدا کنید.
۳. هنگام نواختن، شماره انگشت‌ها را بلند بخوانید.
۴. هنگام نواختن، ریتم را بلند بشمارید.
۵. هنگام نواختن، شعر را بلند بخوانید.

بازی کنیم باهم شاد
بالا می‌ره توپم مثل باد!

توپ بازی

R.H.

2 3 4 3 | 2 2 | 3 4 | 3

bā - zī ko - nīm | bā - ham | šā - de | šād

L.H.

4 3 2 3 | 4 4 | 2 3 | 4

bā - lā mī - re | tup - pam | mes - le

دوره
مقدماتی
بیاموزیم

کتاب حاضر از مجموعه الفبای پیانو (جیمز بستین) از مشهورترین و معتبرترین متدهای آمریکایی و مورد استفاده در سراسر جهان است. در این مجموعه، درس‌ها در قالب قطعاتی زیبا و اغلب آشنا برای کودکان به همراه تصاویری جذاب ارائه شده‌اند. ویژگی خاص این مجموعه، بازسرایی شعرها به فارسی، همچنین اجرای قطعات و ترانه‌ها به صورت همزمان و مجزا است. «الفبای پیانو» شامل پنج سطح از دوره مقدماتی تا چهارم است. سطح مقدماتی برای نوآموزان زیر هفت سال در نظر گرفته شده و نیمه دوم کتاب مقدماتی برای آغاز روند آموزشی هنرجویان بزرگ‌تر مناسب است.

■ ■ ■

هر سطح شامل دو کتاب «بیاموزیم» و «بنوازیم» است. کتاب‌های «بیاموزیم» شامل درس‌های مرتبط با تکنیک پیانو همچنین تئوری موسیقی و کتاب‌های «بنوازیم» به عنوان مکمل و شامل قطعاتی مرتبط با کتاب «بنوازیم» است.



www.gisapublication.com
@gisapublication

